XX • XY

ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΦΥΛΩΝ

ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΈΡΓΟ

Youth Alert: Theatre for the Promotion of Gender Equality Awareness among Young People

MEDITERRANEAN INSTITUTE OF GENDER STUDIES

ROOFTOP Theatre Group

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

© Published by the Mediterranean Institute of Gender Studies, 2010. All rights reserved.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

01 • Εισαγωγικό Σημείωμα
03 • Συμμετέχοντες Οργανισμοί στο Πρόγραμμα Youth Alert
07 • Θεατρικό Έργο
37 • Φωτογραφίες από τα Εκπαιδευτικά Εργαστήρια
39 • Φωτογραφίες από τη Παράσταση
41 • Συντελεστές Παραγωγής Θεατρικού Κειμένου και Παραστάσεων
42 • Υποστηρικτές

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ξεκινώντας τη συγγραφή της πρότασης για το πρόγραμμα Youth Alert: Theatre for the Promotion of Gender Equality Awareness among Young People, είχαμε στο μυαλό μας την δημιουργία ενός θεατρικού κειμένου που θα βασιζόταν στις εμπειρίες των σύγχρονων νέων γυναικών και αντρών της Κύπρου, καθώς και στους προβληματισμούς τους όσο αφορά την απεικόνιση του κοινωνικού φύλου και την διαχείριση του στην Κυπριακή κοινωνία. Αντλώντας έμπνευση από το θεατρικό έργο Αιδοίων Μονόλογοι της Eve Ensler, και την παγκόσμια επιρροή που είχε στην δημιουργία ενός κινήματος για την καταπολέμηση κάθε μορφής βίας κατά των γυναικών, σκεφτήκαμε ότι κάτι ανάλογο, δηλαδή μια καταγραφή Κυπριακών εμπειριών όσο αφορά το κοινωνικό φύλο καθώς και η μετέπειτα μετάδοση τους μέσω της τέχνης του θεάτρου αποτελούν τη καλύτερη μέθοδο για ενημέρωση του ευρύτερου κοινού για ζητήματα που άπτονται στην ανισότητα των φύλων και τους στερεότυπους ρόλους ανδρών και γυναικών στην κοινωνία μας.

Προτεραιότητα μας ήταν βέβαια, πέρα από την συγγραφή του κειμένου, και η ενημέρωση των νέων σχετικά με ζητήματα που αφορούν το κοινωνικό φύλο καθώς και η ενδυνάμωση τους ώστε οι ίδιοι στη συνέχεια να αποτελέσουν ενσυνείδητους φορείς μεταφοράς αυτής της γνώσης τόσο για την προσωπική, όσο και για την ευρύτερη κοινωνική διεκδίκηση των δικαιωμάτων τους. Για το σκοπό αυτό, στο πρώτο στάδιο του προγράμματος σχεδιάσαμε μια σειρά εκπαιδευτικών εργαστηρίων για νέους και νέες, σε συνεργασία με όλους τους εμπλεκόμενους οργανισμούς στο πρόγραμμα, τους οποίους πέρα από το Μεσογειακό Ινστιτούτο Μελετών Κοινωνικού Φύλου, αποτελούσαν το Rooftop Theatre και ο Κυπριακός Σύνδεσμος Οικογενειακού Προγραμματισμού.

Το περιεχόμενο των βιωματικών εργαστηρίων στηρίχθηκε σε μεγάλο βαθμό στις θεματικές των μονολόγων του έργου Αιδοίων Μονόλογοι. Κάθε εργαστήρι είχε μια ιδιαίτερη θεματική, ενώ η ομάδα εκπαιδευτών που αποτελείτο από μέλη των τριών συμμετεχόντων οργανισμών στο πρόγραμμα, συνέβαλε στον εμπλουτισμό των εργαστηρίων με θεματικές και μεθόδους ανάλογες με τις εξειδικευμένες γνώσεις κάθε οργανισμού. Κυρίως, μέσα από την εφαρμογή των μεθόδων του Θεάτρου για Κοινωνική Αλλαγή, αλλά και άλλων μεθόδων της μη τυπικής εκπαίδευσης, οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να καταπιαστούν με θέματα όπως φύλο και προσωπική ταυτότητα, αναπαραστάσεις του φύλου στα ΜΜΕ, σεξουαλικότητα και σεξουαλικός προσανατολισμός, βία κατά των γυναικών αλλά και να αναπλάσουν ιστορίες για τα πιο πάνω θέματα καθώς και να καταγράψουν τις προσωπικές τους εμπειρίες ως γυναίκες και άντρες στην Κυπριακή κοινωνία. Περαιτέρω υλικό για τις πιο πάνω θεματικές πάρθηκε από συνεντεύξεις που διενεργήθηκαν από τους συμμετέχοντες του προγράμματος με άτομα του περιβάλλοντος τους, καθώς και από αληθινές ιστορίες που εμφανίζονται δυστυχώς σε καθημερινή βάση στις Κυπριακές εφημερίδες και που υποδεικνύουν το μέγεθος και τη συχνότητα φαινομένων όπως η ανισότητα των φύλων, οι διακρίσεις και η βία στη βάση του φύλου και του σεξουαλικού προσανατολισμού.

Με το τέλος των εργαστήριων συστάθηκε μια ομάδα που αποτελείτο από νεαρούς συμμετέχοντες, καθώς και από μέλη των συμμετεχόντων οργανισμών για την δραματική επεξεργασία του υλικού που είχε παραχθεί από τα εργαστήρια και τη σύνθεση του σε θεατρική μορφή, υπό την καθοδήγηση μελών του Rooftop Theatre. Το αποτέλεσμα της ομάδας επεξεργασίας ήταν το έργο XX/XY Αποκαλύψεις Φύλων, η δομή του οποίου είναι σε μεγάλο βαθμό εμπνευσμένη από το Αιδοίων Μονόλογοι. Το XX/XY Αποκαλύψεις Φύλων μέσα από μια σειρά μονολόγων, σκηνών και παιχνιδιών με λέξεις απεικονίζει τις ανησυχίες, τα συναισθήματα και τους καθημερινούς προβληματισμούς που πηγάζουν μέσα από τις εμπειρίες των νεαρών συμμετεχόντων του προγράμματος αλλά ταυτόχρονα δίνει την ευκαιρία στο θεατή να παρακολουθήσει και να προβληματιστεί μέσα από αληθινές ιστορίες ανθρώπων που πολλές φορές τυγχάνουν αποσιώπησης στην Κυπριακή κοινωνία.

Με τα εργαστήρια και τις παραστάσεις του έργου που πραγματοποιήθηκαν σε Λευκωσία, Λεμεσό και Αθήνα, καθώς και με την παρούσα έκδοση, επιδιώκουμε να σπάσουμε αυτή τη σιωπή και να ανοίξουμε ένα διάλογο για αυτά τα ζητήματα έτσι ώστε γυναίκες και άντρες να έχουν τη δυνατότητα για απρόσκοπτη αξιοποίηση των δυνατοτήτων τους, καθώς και ελευθερία στην έκφραση της προσωπικότητας τους και επιδίωξης των στόχων τους.

Τζιωρτζίνα Χρίστου
Συντονίστρια Προγράμματος
Μεσογειακό Ινστιτούτο Μελετών Κοινωνικού Φύλου

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ YOUTH ALERT

Μεσογειακό Ινστιτούτο Μελετών Κοινωνικού Φύλου

Το Μεσογειακό Ινστιτούτο Μελετών Κοινωνικού Φύλου [MIGS] είναι ένας μη κερδοσκοπικός οργανισμός, συνδεδεμένος με το Πανεπιστήμιο Λευκωσίας, που προωθεί και συμβάλλει σε προγράμματα κοινωνικής, πολιτικής, και οικονομικής φύσεως που σχετίζονται με το κοινωνικό φύλο, με έμφαση στην περιοχή της Μεσογείου. Το Ινστιτούτο αναγνωρίζει την πολύπλευρη φύση των διακρίσεων κατά των γυναικών και αποδέχεται ότι αυτή λαμβάνει διάφορες μορφές. Το Ινστιτούτο έχει δεσμευτεί στην κατάργηση των διακρίσεων αυτών μέσω της χρήσης ενός συνδυασμού έρευνας, λόμπι, καθώς και μέσω της υλοποίησης εκπαιδευτικών εργαστηρίων, συνέδριων, και άλλων δραστηριοτήτων. Το Ινστιτούτο ενθαρρύνει διάφορες προσεγγίσεις, δημιουργικές δραστηριότητες, και πληθώρα από μεθοδολογίες, και επιστημολογίες έτσι ώστε να προωθήσει τους ευρύτερους στόχους του για μια κοινωνία η οποία να βασίζεται στην δημοκρατία, στην ισότητα, στον μη-σεξισμό, και στην ανεκτικότητα. Το Ινστιτούτο έχει εμπλακεί ενεργά στον συντονισμό, αλλά και ως εταίρος, στην υλοποίηση μεγάλου αριθμού προγραμμάτων σε θέματα που σχετίζονται με το κοινωνικό φύλο. Βασικές θεματικές με τις οποίες καταπιάνεται το Ινστιτούτο είναι: καταπολέμηση της σωματεμπορίας γυναικών για σεξουαλική εκμετάλλευση, γυναίκες και μετανάστευση, νεολαία, εκπαίδευση και φύλο, ενίσχυση της συμμετοχής των γυναικών στα κέντρα λήψης αποφάσεων, καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών, και στερεότυπα των φύλων στα ΜΜΕ.

Το Ινστιτούτο ως συντονιστής του προγράμματος συμμετείχε ενεργά σε όλα τα στάδια υλοποίησης του. Εκπαιδεύτριες του Ινστιτούτου οργάνωσαν τα βιωματικά εργαστήρια και διενήργησαν ασκήσεις που αφορούσαν θέματα όπως η βία κατά των γυναικών, το κοινωνικό φύλο και τα στερεότυπα, καθώς και ασκήσεις ενδυνάμωσης των νέων ώστε να μπορούν στο μέλλον αυτόνομα να λάβουν ενεργή δράση στην καταπολέμηση των διακρίσεων με βάση το φύλο. Περαιτέρω μέλη του Ινστιτούτου συμμετείχαν στην επεξεργασία του κειμένου καθώς και στην οργάνωση της συνολικής παραγωγής του έργου το οποίο βασίστηκε σε σημαντικό βαθμό στις θεματικές που πηγάζουν από το έργο Αιδοίων Μονόλογοι της Eve Ensler.

Rooftop Theatre

Το Rooftop Theatre Group είναι ένας μη-πολιτικός οργανισμός με μέλη από την Ελληνοκυπριακή και την Τουρκοκυπριακή κοινότητα στην Κύπρος. Ιδρύθηκε το Φεβρουάριο του 2004 με στόχο την προώθηση της θεατρικής δημιουργίας μέσα από τον πειραματισμό στην συγγραφή και την παρουσίαση θεατρικού κειμένου. Οι δραστηριότητες του Rooftop Theatre Group έχουν διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη πολυπολιτισμικών δραστηριοτήτων και πειραματικού θεάτρου τα τελευταία πέντε χρόνια. Με τέσσερις επιτυχημένες παραγωγές στο ιστορικό της ομάδας, τη συμβολή στην ανάγνωση αντιπολεμικών έργων επί τρία συνεχόμενα έτη, την αναγνώριση από την ακαδημαϊκή κοινότητα, την παρουσίαση της δουλειάς της ομάδας σε συνέδρια, την δημοσίευση δύο θεατρικών κειμένων σε ακαδημαϊκό περιοδικό, την δημοσίευση της τελευταίας θεατρικής δουλειάς σε μια τρίγλωσση έκδοση την οποία επιμελήθηκε η ομάδα, και τη συμμετοχή της ομάδας σε ένα Διεθνές Φεστιβάλ Θεάτρου που διοργανώθηκε από το Αυτόνομο Πανεπιστήμιο της Μαδρίτης, τον Μάιο του 2007 το Rooftop έχει καθιερωθεί ως μια επιτυχημένη ομάδα θεάτρου, με πλούσια και ποικίλη κοινωνική και θεατρική δράση.

Στα πλαίσια του προγράμματος, το Rooftop Theatre είχε το ρόλο του στα διάφορα στάδια της διαδικασίας. Στο στάδιο του προγραμματισμού και της εκτέλεσης των εργαστηρίων, η θεατρική ομάδα Rooftop διάνθισε τα εργαστήρια με θεατρικά παιχνίδια και ασκήσεις οι οποίες καταπιάνονταν με διάφορες θεματικές όπως η βία κατά των γυναικών, και τα κοινωνικά στερεότυπα που σχετίζονται με το φύλο. Χρησιμοποιήθηκαν θεατρικές μέθοδοι βασισμένες στο Θέατρο για Κοινωνική Αλλαγή (Theatre of the Oppressed, Augusto Boal) οι οποίες συμβάλλουν στην ενεργή συμμετοχή των επιλεχθέντων καθώς και στην ανάπτυξη των δημιουργικών τους ικανοτήτων και ενδιαφερόντων. Με την ολοκλήρωση των εργαστηρίων, το Rooftop Theatre συντόνισε τη διαδικασία της σύνθεσης του θεατρικού κειμένου. Στο στάδιο της παραγωγής του έργου που ακολούθησε, το Rooftop Theatre συμμετείχε σε διάφορα στάδια της παραγωγής, ενώ μέλος του Rooftop Theatre ανάλαβε τη σκηνοθεσία και μέλη της ομάδας συμμετέχουν στην παραγωγή τόσο ως ηθοποιοί αλλά και σε άλλα τεχνικά και δημιουργικά πόστα.

Κυπριακός Σύνδεσμος Οικογενειακού Προγραμματισμού

Ο Κυπριακός Σύνδεσμος Οικογενειακού Προγραμματισμού (ΚΣΟΠ) ιδρύθηκε το 1971 και είναι ο μόνος μη-κερδοσκοπικός, μη-κυβερνητικός, εθελοντικός οργανισμός που υπερασπίζεται, προστατεύει και υποστηρίζει την σεξουαλική, αναπαραγωγική υγεία και δικαιώματα του συνόλου των ανθρώπων, και ειδικά των νέων, που ζουν στην Κύπρο. Ο ΚΣΟΠ είναι μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου της Διεθνούς Ομοσπονδίας Οικογενειακού Προγραμματισμού. Ο ΚΣΟΠ παρέχει υψηλής ποιότητας ενημερωτικές, εκπαιδευτικές και κλινικές υπηρεσίες στον τομέα της αναπαραγωγικής υγείας και δικαιωμάτων. Ένας από τους κύριους στόχους της πολιτικής του Κυπριακού Συνδέσμου Οικογενειακού Προγραμματισμού είναι η παροχή σεξουαλικής διαπαιδαγώγησης για τους νέους και η προώθηση της σεξουαλικής τους υγείας και των αναπαραγωγικών τους δικαιωμάτων μέσω της προώθησης εισηγήσεων του ΚΣΟΠ για αλλαγές σε θέματα πολιτικής στους αρμόδιους κρατικούς φορείς. Οι εκπαιδευτικές υπηρεσίες παρέχονται μέσω σεμιναρίων, συνεδρίων ή διαλέξεων τα οποία υλοποιούνται από εμπειρογνώμονες εθελοντές του Συνδέσμου. Το εκπαιδευτικό πρόγραμμα του Συνδέσμου απευθύνεται σε διάφορες ομάδες νέων, όπως μαθητές, φοιτητές και άλλες ομάδες όπως δασκάλους, και γονείς.

Ο Κυπριακός Σύνδεσμος Οικογενειακού Προγραμματισμού συμμετείχε ενεργά στο πρόγραμμα. Συγκεκριμένα εκπαιδευτές/τριες του Συνδέσμου υλοποίησαν σε συνεργασία με τους άλλους φορείς τα βιωματικά εργαστήρια που είχαν σαν θέμα το πως αντικατοπτρίζεται το κοινωνικό φύλο μέσα από τα ΜΜΕ και το θέμα της σεξουαλικότητας και του σεξουαλικού προσανατολισμού. Επίσης μέλη του Συνδέσμου συμμετείχαν στην επεξεργασία του σεναρίου και στην προβολή του προγράμματος.

XX • XY

ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΦΥΛΩΝ

Φεβρουάριος 2010 • Λευκωσία, Κύπρος

Πρεμιέρα:

5 Μαΐου, 2010, Ανοιχτό Θέατρο, Λευκωσία

Παραστάσεις:

6 και 9 Μαΐου, 2010, Ανοιχτό Θέατρο, Λευκωσία

17 Ιουνίου, 2010, Παλιό Ξυδάδικο, Λεμεσός

19 Ιουνίου, 2010, Πειραιώς 56, Αθήνα

(στα πλαίσια το Athens Fringe Festival και με την ευγενική χορηγία του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού)

Η αρχική διανομή είναι για 8 ηθοποιούς (6 γυναίκες και 2 άντρες), ως εξής:

Ηθοποιός 1 (Γ)
Ηθοποιός 2 (Γ)
Ηθοποιός 3 (Γ)
Ηθοποιός 4 (Γ)
Ηθοποιός 5 (Γ)
Ηθοποιός 6 (Γ)
Ηθοποιός 7 (Α)
Ηθοποιός 8 (Α)

Σημειώστε:

•Η διανομή μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τη σύσταση του εκάστοτε θιάσου / ομάδας.
•Η έλλειψη σκηνικών οδηγιών στο έργο αποσκοπεί στο να δώσει τη δυνατότητα στην κάθε ομάδα να τοποθετήσει τη δράση των σκηνών στο δικό της χωροχρόνο, εκμεταλλευόμενη, όχι μόνο τις δυνατότητες του θεάτρου αλλά και του κινηματογράφου, του animation, του χορού και άλλων τεχνών.

Σκηνή 1 • Εισαγωγή

Ηθοποιός 1: Με το πέρασμα των χρόνων, μέσα από εμπειρίες και ταξίδια που έκανα με ανθρώπους αγαπημένους και μη, περαστικούς στο δρόμο μου και συντρόφους ζωής, συνειδητοποίησα ότι το γεγονός ότι γεννήθηκα κορίτσι και όχι αγόρι ίσως να μην ήταν τυχαίο αλλά για μένα σήμερα δεν έχει και τόση σημασία. Είμαι πανευτυχής φυσικά που είμαι γυναίκα. Δεν είναι τα ροζ, ούτε τα μπλε, δεν είναι τα πρέπει και τα μη, είναι το τι κουβαλάς μέσα σου σαν άνθρωπος, τα θέλω σου και το είναι σου.

Φανταστείτε όμως μια κοινωνία χωρίς ταμπέλες, ένα κόσμο που δεν υπάρχουν φύλα. Ένα κόσμο όπου όλοι είναι Ένα, Ίσοι.

Σαν όνειρο φαντάζει. Τρελό.

Σαν παραμύθι. Εγώ λατρεύω τα παραμύθια. Εσύ;!

Σκηνή 2 • ‘Κλειστό μέχρι νεοτέρας ειδοποιήσεως’

Ηθοποιός 2: Ναι ρε κήρυξα πένθος, πως το λέμε το έκλεισα το μαγαζί, έβαλα λουκέτο το κλειδαμπάρωσα, το σφράγισα πια και πάει γιατί; Γιατί είστε άσχετοι, νομίζετε ότι όλες οι γυναίκες είμαστε σαν σκηνή από κινηματογράφο, που πρέπει να μας αρπάξεις, να μας δείξεις κάνα δυο λαβές, να μας κάνεις τα τρελά ακροβατικά λες και μετά το σεξ θα εμφανιστούμε στο τσίρκο Μετράνο και όλα να τελειώσουν ξαφνικά χωρίς να καταλάβω και τίποτα... και τι σου μένει; Μώλωπες, πιασίματα, πόνοι στη πλάτη και πάντα η ίδια βασανιστική ερώτηση: Γιατί;

Μα τι φταίτε και εσείς; Φαντάζομαι κανείς δεν σας έμαθε πως τα αιδοία αγαπάνε τα τρυφερά αγγίγματα, τα γλυκά παραμιλητά στ’ αυτί, τα ζεστά αισθαντικά ψηλαφίσματα, τα απαλά χάδια σε όλο το κορμί, ε βάλτε και λίγο ρομαντισμό ρε παιδί μου! Τελικά είναι πιο απλό από ότι νομίζετε... λίγη προσοχή θέλει, αυτό είναι όλο. Αλλά που να την βρεις όταν όπου γυρίσεις κι όπου σταθείς βλέπεις διαφημίσεις με γυναίκες που είτε τις δένουνε, είτε τις τραβάνε από τα μαλλιά ή δεν ξέρω κι εγώ από πού, τις πατάνε χάμω, τις κακομεταχειρίζονται, τους το παίζουν σκληροί, αδιάφοροι και μάγκες και αυτές κάνουν τάχα πως γουστάρουν κιόλας! Τι να σκεφτεί κι ο άλλος όταν η τρυφερότητα έχει γίνει η εξαίρεση και το αντριλίκι ο κανόνας;

Γι αυτό σου λέω, άστο καλύτερα, ποιο το όφελος; ‘Κλειστό για ανακαίνιση, μέχρι νεοτέρας ειδοποιήσεως’ και φτάνει... το αιδοίο μου δεν δέχεται τα κόμπλεξ σας ρε, επαναστατεί, λέει ΟΧΙ κι αυτό, δεν κάνει εκπτώσεις και δεν δίνει περίοδο χάριτος, δεν είναι ψιλικατζίδικο 24ώρου βάσεως, ούτε εντυπωσιάζεται με τα παραφουσκωμένα μπράτσα και τις μπδαμινές τρίχες στο στήθος... θέλει περιποίηση, νάζι, στοργή, ευαισθησία... και τότε που ξέρεις, μπορεί κατά τις τρεις, τέσσερις το πρωί ν’ αλλάξει γνώμη και να ξανανεβάσει τα ρολά.

Σκηνή 3
(Ηθοποιοί 1-5, 7)

Αν το αιδοίο σου ήταν αυτοκίνητο, θα ήταν...

Μίνι κούπερ
BMW
Φορντ
Πορσε
Πεζό
Λάντροβερ
Φεράρι
Μπιτλ
Ποδήλατο
Ρέιντζ ρόβερ
XR
Τζιπ
Ντιφέντερ
Χάμερ
Ραβ 4
Καγιέν
Μερσεντές
Μερσεντές κάπριο
Εμένα δε μου αρέσει να το συγκρίνω με αυτοκίνητο

Σκηνή 4 • Σεξουαλική Παρενόχληση
(Ηθοποιοί 4, 2, 8)

Ηθοποιός 4: Ναι ένιωσα θύμα σεξισμού 2 φορές στη ζωή μου. Πρώτα όταν ήμουν στο Βαρώσι με τον άντρα μου. Συγκεκριμένα μόλις μετακομίσαμε στο Βαρώσι διότι ο άντρας μου έπιασε δουλειά σε ξενοδοχεία. Καταλαβαίνεις λοιπόν, νέα ζωή, νέα ρουτίνα. Δεν γνώριζα κανένα. 19 χρονών ήμουν και είχα και ένα μωρό. Καθώς ήμουν στο δρόμο, πέρασε ένας με το αυτοκίνητο και μου λέει «Πάμε να κάνουμε τα κέφια μας». Κρατούσα και το μωρό μαζί, σ' ένα δρόμο λίγο πιο κάτω από το σπίτι μας. Ξαφνιάστηκα, ντράπηκα στην αρχή και μετά θύμωσα. Έπιασα τα νούμερα του αυτοκινήτου ως πρώτη αντίδραση και έτρεξα σπίτι. Όμως, τελικά δεν έκανα τίποτα. Ούτε καταγγελία, ούτε είπα κάτι στον άντρα μου. Είπα, γιατί να τον αναστατώσω τώρα, που να τρέχω; Όμως ποτέ δεν το ξέχασα!

Δεύτερη φορά που μου συνέβηκε ήταν μετά την εισβολή. Συγκεκριμένα, πήγα για τα ψώνια του εστιατορίου μας στην αγορά. Μόλις τελείωσα τα ψώνια ξεκίνησα για την επιστροφή προς το εστιατόριο. Ένιωσα ένα αυτοκίνητο να με ακολουθεί συνεχώς. Στην αρχή νόμισα ότι ήταν σύμπτωση. Όμως τελικά με ακολουθούσε. Αποφάσισα να συνεχίσω να περπατώ και όταν φτάσω μπροστά στο δρόμο του εστιατόριου να τον ξαφνιάσω. Ο δρόμος ήταν στενός και ο κόσμος εκεί με ξέρει. Αν γινόταν κάτι θα με βοηθούσαν. Μόλις έφτασα εκεί γύρισα και του φώναξα «Τι θέλεις και με βουράς που πίσω;» Μου είπε με ένα γελάκι ηλίθιο: «έλα να πάμε να γαμηθούμε». Εκείνη την ώρα βγήκα εκτός εαυτού. 'Άνοιξα την πόρτα του αυτοκινήτου και άρχισα να τον κτυπώ με την τσάντα. Επειδή αιφνιδιάστηκε με την αντίδρασή μου, πάγωσε! Καθώς τον κτυπούσα φώναζα κιόλας και μαζεύτηκε κόσμος. Ήρθαν εκεί και κατάλαβαν τι έγινε. Με απομάκρυναν και τον κτύπησαν κι αυτοί. Ούτε που ξέρω τι έγινε αυτός μετά. Πάντως στην αστυνομία δεν πήγα. Ευτυχώς από τότε δεν μου συνέβη κάτι παρόμοιο. Όμως ένιωσα ικανοποίηση που αντέδρασα την δεύτερη φορά που μου συνέβηκε κάτι τέτοιο.

Ηθοποιός 4: Ο Πεντάλογος του Γύφτου: Η αποκαθήλωση του επίδοξου γαμιόλη

Ηθοποιός 4: *Ατάκα 1η:* η Προσέγγιση

Ηθοποιός 8: Που πάεις πουρέκα μου, ήταν ζαχαροπλάστης ο τζίρης σου;

Ηθοποιός 2: Οι ρε, εν κασάπης τζαι ακονίζει μασιέρκα!

Ηθοποιός 4: *Ατάκα 2η:* Τοπογραφική αναγνώριση

Ηθοποιός 8: Που πάεις μόνη σου όμορφη μου μες τα σκοτεινά;

Ηθοποιός 2: Να χωστώ που σένα, ρε αμπάλατε.

Ηθοποιός 8: Καμμιά εν χώνεται που λλόου μου μάνα μου

Ηθοποιός 2: How low can you go, ρε φίλε;

Ηθοποιός 4: *Ατάκα 3η:* Δήλωση πρόθεσης

Ηθοποιός 8: 'Αγγελε μου πάμε καμιά βολτίτσα με το μωρό;

Ηθοποιός 2: Δεν συνηθίζω να κάνω τρίο, σόρρι

Ηθοποιός 8: Πάμε να κάμουμε τα δικά μας πέρτικα μου;

Ηθοποιός 2: Εν το έξερες ότι οι πέρτιτζες εν τερκάζουν με τους κοράζινους;

Ηθοποιός 8: Ο καλός ο μύλος όλα τα αλέθει

Ηθοποιός 2: Τζιο δικός μου! Γι αυτό μεν μου κοντεύκεις!

Ηθοποιός 4: *Ατάκα 4η:* Μοστράρισμα προσόντων

Ηθοποιός 8: Έλα να σου δείξω τι σημαίνει να περνάς ωραία, τι σημαίνει άδροπος

Ηθοποιός 2: Εξελίχτου πρώτα που τον πίθηκο και που να γίνεις άνθρωπος ξαναμιλούμε

Ηθοποιός 8: Έλα μάνα μου να κάμουμε τα κέφκια μας

Ηθοποιός 2: Το κέφι σου εννοείς. Γιατί εγώ εννά κάμω κέφι μόνο άμα σε δώ να φεύκεις

Ηθοποιός 4: *Ατάκα 5η:* Η αποκαθήλωση

Ηθοποιός 8: Εσύ χάνεις κόρη κρυόκολη, αγάμητη.

Ηθοποιός 2: Πόσο πολλά στεναχωρκούμαι που σε χαννω.

Ηθοποιός 8: Άτε ρα αμπάλατη που μου κρατάς τη Λουί Βουιτόν τζαι νομίζεις πως κάποια είσαι

Ηθοποιός 2: Τουλάχιστον τζίνο που κρατώ εγώ εν πάνω που πέντε εκατοστά ρε πάτρωνε

Ηθοποιός 4: «Ηθικό δίδαγμα»: γιατί κι ο γύφτος έχει τον χειρισμό του!!

Σκηνή 5

(Ηθοποιοί 1-5, 7)

Τις μέρες της περιόδου...

Αποσυντονίζομαι
Πρώτη μέρα, αφόρητος πόνος, δεύτερη μέρα, τίποτα δεν συμβαίνει, Τρίτη μέρα, τέλος
Βγάζω το χειρότερο μου εαυτό
Ανησυχώ συνέχεια για την καθαριότητά μου
Μάλλον τίποτα δεν αλλάζει
Κλείνομαι στον εαυτό μου, κάνω υπομονή
Φοβάμαι ότι θα λερωθώ
Θυμάμαι όλα μου τα λάθη, όλα μου τα πάθη, όλα όσα θα διόρθωνα αν είχα χρονομηχανή
Είμαι υπερευαίσθητη. Όλα με πληγώνουν. Έτυχε να κλαίω με το 'Πάμε Πακέτο' επειδή ήμουν στη πρώτη μέρα.
Λέω στον εαυτό μου ότι έχουν εκλείψει οι δικαιολογίες για σοκολάτες!

Όταν έχω περίοδο, το αιδοίο μου...

Βογγά από πόνο, διαστέλλεται, συστέλλεται ανελέητα, μουλιάζει στο αίμα
Υποφέρει
Αιμορραγεί
Είναι λερωμένο
Είναι μουδιασμένο
Θέλει καθαριότητα και αγάπη
Δε συνεργάζεται
Πονάει
Είναι το focus μου

Η πρώτη μου περίοδος ήταν...

Αμφίβολη. Μου πήρε 2-3 μέρες για να το συνειδητοποιήσω, νόμιζα πως είχα απλά κτυπήσει.
Σιοκαριστική. Εκστασιάστηκα που και γω επιτέλους μπόρεσα να χρησιμοποιήσω μότα!
Απδιαστική. Δεν άντεχα να βλέπω το αίμα να βγαίνει από μέσα μου. Κα μισούσα τις μότες, ένοιωθα όπως το μωρό που φορεί πάμπερς.
Οκ μπορώ να πω. Ήταν κάποια ηλιόλουστη μέρα του Απρίλη πολλά χρόνια πριν.
Στα 12. Exciting, έγινα γυναίκα.

Παιχνιδιάρικη!
Αναμενόμενη.
Όλα ήρθαν φυσιολογικά.
Ενοχλητική.
Στα 12. με ένα χαστούκι από τη μάνα μου για να σφραγιστεί το γεγονός.
Στην Πέμπτη δημοτικού. Νόμιζα ότι κατούρησα πάνω μου.

Σκηνή 6 • Με πλήγωσε το φύλο μου

Ηθοποιός 1: Με πληγώνει το φύλο μου, μα πιο πολύ πληγώνει τον πατέρα μου. Το βλέμμα της επίκρισης το έχουμε όλοι λίγο πολύ δεκτεί από τους πατεράδες μας. Ξέρετε για ποιο βλέμμα μιλώ. Αυτό που λάβαμε όταν στραπατσάραμε για πρώτη φορά το οικογενειακό αυτοκίνητο, όταν φέραμε τον πρώτο βαθμό κάτω από τη βάση στο τεστ των μαθηματικών, τότε που μας έπιασε στα πράσα να επιχειρούμε κοπάνα. Μα κανένα από αυτά δεν πλησιάζει το βλέμμα του «γιατί δεν γεννήθηκες αγόρι» Από μικρή με θυμάμαι να παλεύω να κλοτσήσω την μπάλα το ίδιο δυνατά με τα αδέλφια μου. Ποτέ δεν το πέτυχα. Το βλέμμα συνέχισε να με συνοδεύει παντού και πάντοτε.

Ηθοποιός 6: Με πλήγωσε το φύλο μου όταν με προσέλαβαν για μια δουλειά και μου είπαν ότι το μόνο που πρέπει να κάνω είναι να χαμογελώ και να ντύνομαι στυλάτα, πατώντας ένα κουμπί για να ανοίξει μια πόρτα. Σε αυτή τη δουλειά τελικά καταλήγω να κάνω τα πάντα. Και επειδή ο τίτλος μου λέει «ρεσεψιονιστ», εγώ αμείβομαι ελάχιστα, ενώ οι άντρες συνάδελφοί μου με τα ίδια καθήκοντα αμείβονται περισσότερο.

Ηθοποιός 5: Με πλήγωσε το φύλο μου όταν μετά τις σπουδές και στην προσπάθειά μου να βρω δουλειά γνώρισα την απόρριψη. Όταν ρώτησα γιατί, η απάντηση με σόκαρε: «δεν μπορούμε να σε προσλάβουμε γιατί κάποτε θα γίνεις μητέρα και τότε οι προτεραιότητες σου θα αλλάξουν.» Την απάντηση αυτή την πήρα από γυναίκα.

Ηθοποιός 1: Πετάω την πρώτη φορά που καταφέρνω να αλλάξω το τρυπημένο λάστιχο αυτοκινήτου μου κοιτάω τα γρασαρισμένα νύχια μου και χαμογελώ. Ακόμη ένα αντρικό οχυρό καταρρίφτηκε.

Ηθοποιός 6: Είμαι περήφανη γιατί μπορώ να διεκδικώ, να επιλέγω και να είμαι πηγή ενέργειας, νεότητας και ζωτικότητας.

Ηθοποιός 5: Τελικά τα κατάφερα και η απογοήτευση που ένιωσα τόσες φορές έδωσε τη θέση της στη χαρά της επιτυχίας.

Σκηνή 7 • Γράμμα στη μητέρα

Ηθοποιός 4: 7 Ιανουαρίου 2010. Η Δημοκρατία της Κύπρου καταδικάζετε από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ), λόγω της αποτυχίας της να προστατεύσει την 20 χρονη Oxana Rantseva, η οποία σκοτώθηκε τον Μάρτη του 2001 πέφτοντας από τον 5ο όροφο πολυκατοικίας όπου διατηρούσε διαμέρισμα φίλος του ιδιοκτήτη καμπαρέ στο οποίο εργαζόταν. Οι νεκροψίες που διενεργήθηκαν από τις ρωσικές και κυπριακές αρχές κατέληξαν σε διαφορετικά συμπεράσματα, με την πρώτη να καταλήγει ότι οι πληγές, οι μώλωπες και άλλες κακώσεις που βρέθηκαν στο σώμα της Oxana είχαν μετά βεβαιότητας συμβεί πριν το θάνατό της. Παρόλο που το συνολικό μέγεθος της εμπορίας γυναικών είναι δύσκολο να προσδιοριστεί ποσοτικά, υπολογίζεται ότι 800.000 άνθρωποι πιθανόν να διακινούνται στα διεθνή σύνορα κάθε χρόνο, εκ των οποίων 80 % είναι γυναίκες και κορίτσια. Οργανωμένες εγκληματικές ομάδες κερδίζουν δισεκατομμύρια σε κέρδη από την εμπορία και την εκμετάλλευση γυναικών, πολλές από τις οποίες υφίστανται σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους. Οι γυναίκες θύματα εμπορίας αντιμετωπίζουν βιασμό, βασανιστήρια, δουλεία για χρέη, και απειλές κατά της οικογένειάς τους, καθώς και άλλες μορφές σωματικής, σεξουαλικής και ψυχολογικής βίας. Η ζήτηση για σεξουαλικές υπηρεσίες και φθηνή εργασία αποτελούν μερικές από τις βαθύτερες αιτίες ύπαρξης της εμπορίας γυναικών οι οποίες έχουν αναγνωριστεί σε Ευρωπαϊκό και Παγκόσμιο επίπεδο. Η Oxana όπως και χιλιάδες κοπέλες ήρθαν στην Κύπρο με την λεγόμενη βίζα καλλιτέχνιδας, η οποία λειτουργούσε ως μέσω εισδοχής θυμάτων σωματεμπορίας στην Κύπρο με στόχο την σεξουαλική εκμετάλλευση.

Ηθοποιός 2: Θέλω να μείνω να καταθέσω αλλά απειλούν με ότι η μάνα μου κινδυνεύει. Είμαι 22 χρονών. Που τη Μολδαβία.

Ηθοποιός 1: Σήμερα που έκλεισα τα 22 μου χρόνια δεν ήσουν εδώ μαμά. Δεν ήμουν και μόνη βέβαια, οι κοπέλες που δουλεύουμε μαζί στην καφετέρια μου έκαναν πάρτι γενεθλίων.

Ηθοποιός 2: Είπα στη μάνα μου, σερβιτόρα. Εμέναν είπαν μου, χορεύτρια σε κλαμπ. Κανένα που τα θκιό.Ήμουν στριπτιζέζ τζαι ανάγκαζαν με να ππαίνω με πελάτες.

Ηθοποιός 1: Οι πελάτες στην καφετέρια είναι πολύ ευγενικοί και οι εργοδότες πολύ ανθρώπινοι. Δεν με πιέζουν.

Ηθοποιός 2: Που τους είπα ότι εν ήθελα να ππαίνω με πελάτες ένιωσα πίεση, ειδικά που τες άλλες κοπέλες: «Νομίζεις ότι είσαι καμιά σπουδαία;».

Ηθοποιός 1: Δεν είναι σπουδαία η δουλειά μου αλλά νοιώθω καλά, μαμά. Νοιώθω ασφάλεια.

Ηθοποιός 2: Τι ασφάλεια να νιώσω, ακόμα τζαι αστυνομικούς είχα πελάτες. Έπρεπε να φύω τζαι εβρέθηκεν ο σωτήρας. Έσωσε με τζαι μετά εκλείδωσε με τζαι εβίαζε με.

Ηθοποιός 1: Είναι καλό το αίσθημα της ελευθερίας μαμά. Στην Κύπρο στέκομαι γερά. Εδώ θέλω να μείνω.

Ηθοποιός 2: Έφυα του. Μετά δεύτερος σωτήρας. Μια φίλη Ρωσίδα που ήταν παντρεμένη με Κυπρέο. Είπαν ότι ήταν να με βοηθήσουν. Τζαι εβοήθησαν με. Τωρά ήταν πιο πολλοί οι πελάτες.

Ηθοποιός 1: Στη γειτονιά μου μαμά είναι ένα ζαχαροπλαστείο που κάνει υπέροχα την παραδοσιακή κυπριακή τυρόπιττα. Σκέπτομαι να πάω τώρα να πάρω μια.

Ηθοποιός 2: Αλλά που να πάω χωρίς διαβατήριο... Ζητώ τη βοήθειά σας. Θέλω να καταθέσω.

Σκηνή 8

(Ηθοποιοί 1-5, 8)

Αν πήγαινες το αιδοίο σου έξω για φαγητό, θα το τάιζες...

Σούσι
Σαλάτα
Καρμπονάρα
Μακαρόνια
Μακαρόνια του φούρνου
Κουπέπια
Κανελλόνια
Ακτινίδιο
Κυδώνι
Μαρσμάλλοου
Τσίζκεϊκ
Εκλέρ
βάφλα
Μπράουνι με παγωτό βανίλια
Σοκολάτα
Λευκή σοκολάτα
Μους σοκολάτα
Γλυκό καρυδάκι

Αν πήγαινες έξω με το αιδοίο σου, θα το πήγαινες...

Θέατρο
Μπάνιο στη θάλασσα
Σε χειμερινό θέρετρο
Στο πάρκο
Σε μια καλή ταβέρνα
Συναυλία
Στην παραλία
Λούνα Παρκ
Παρίσι / Άμστερνταμ
Στο δάσος
Νέα Υόρκη
Tango club
Για χορό
Club
Σκι
Παντού

Σκηνή 9 • Ένας αφιλόξενος και ψυχρός κόσμος...

Ηθοποιός 6: Δεν τρελαινόμουν να γεννήσω φυσιολογικά, να ζήσω αυτή την εμπειρία που όλοι περιγράφουν σαν μοναδική και αξέχαστη. Το μωρό σου μαθαίνεις να το αγαπάς, δεν δένεσαι μαζί του μέσα από το φυσιολογικό τοκετό εγώ τουλάχιστον αυτό πιστεύω. Όταν μπαίνεις στο χειρουργείο νομίζω ότι ως ένα βαθμό σε καταβάλλει λίγο το αίσθημα του φόβου. Κι αυτός ο φόβος ενισχύεται λίγο πολύ από την όλη διαδικασία προετοιμασίας για τον τοκετό. Το χειρουργείο, ένας χώρος καταπράσινος μεν αλλά πολύ ψυχρός και αφιλόξενος. Μέχρι να ετοιμαστεί ο γιατρός και οι νοσοκόμες, στο κόσμο τους, συζητούν για ότι φανταστεί κανείς κι εσύ εκεί να ακούς ξαπλωμένη σε ένα κρύο κρεβάτι εκτεθειμένη, αβοήθητη εύχεσαι μόνο όλα να πάνε καλά και το μωρό σου να είναι υγιές. Κι όταν όλα τελειώσουν, είσαι η πιο ευτυχισμένη μανούλα γιατί κρατάς στην αγκαλιά σου το πιο όμορφο πλάσμα στο κόσμο, το μωρό σου. Αλλά μέχρι τότε...

(οι ατάκες της Ηθοποιού 5 με έντονα γράμματα υποδεικνύουν ότι οι ατάκες αυτές λέγονται στους θεατές)

Ηθοποιός 4: - Διαστολή 2,5 χιλιοστά, έχουμεν ακόμα χρόνο!

Ηθοποιός 5: **Πόσο πρέπει να είναι δηλαδή;**

Ηθοποιός 6: -Έρκεται πάλι, α Παναγία μου! Πονώ!

Ηθοποιός 5: **Ε, εν φυσικόν να πονείς, εν να γεννίσεις!**

Ηθοποιός 4: - Προσπάθησε να χαλαρώσεις, Ανάπνεε.

Ηθοποιός 5: **Μια κουβέντα εν τούτη, πως μπορεί κάποιος ναν χαλαρός έτσι ώραν; Άτε να δω.**

Ηθοποιός 6: -(Πιο ήρεμα) Α ναι, να χαλαρώσω...(Αναπνέει χαλαρά και μονολογεί) Κάτι έμαθα που τα μαθήματα που επίεννα τόσον τζιαιρόν.

Ηθοποιός 4: -Έτσι μπράβο!

Ηθοποιός 6: - (στη φίλη της) Είπαμεν Μυρτώ, εννα είμαστεν ήρεμες, τόσες γυναίκες γεννούν κάθε μέρα, εν να τα πάω μια χαρά. Έννεν;

Ηθοποιός 5: Καλό μάνα μου, μια χαρά θα τα πάεις. **Μπράβο της πάντως, εγώ στη θέση της θα ετσιρίλλουν όπως την πελλή.**

Ηθοποιός 6: - Α, ήρταν πάλε, εν πολλά δυνατοί! Η μάμα μου, ήρτεν η μάμα μου; Φώναξέ της! Ο Αντρέας ήρθε; Πες του να ρτει μέσα!

Ηθοποιός 5: Είναι έξω, περιμένει με τους άλλους... εννα έρτει. **Μα αφού δεν αντέχει να έρτει μέσα, ο σιέσης!**

Ηθοποιός 6: - Πότε εννα με πάρουν μέσα;

Ηθοποιός 4: - Πρέπει να περιμένεις. Εν ήρτεν η ώρα σου ακόμα, κάμε υπομονή!

Ηθοποιός 5: **Γιατί εν την παίρνουν; Εν τη λυπούνται; Τι περιμένουν; Πόση υπομονή; Τούτες θα αντέχαν στη θέση της;**

Ηθοποιός 6: - Υπομονήν; Πονώ κοπέλα μου, μα εν καταλάβεις τι σου λαλώ; Πονώ! εν αντέχω, εν αντέχω! Εν θα τα καταφέρω! Βάρτε μου που τσιην την σκατοένεσην, εν αντέχω.

Ηθοποιός 4: - Τωρά τζαι να πάει, εν αξίζει τον κόπον, εννα γεννήσεις σε λλίον...

Ηθοποιός 6: - Μα εν καταλάβεις τίποτε κοπέλλα μου; Βάρτε μου την λαλώ σας

Ηθοποιός 7: - Ετοιμάστε την!

Ηθοποιός 6: -Ήρτεν η ώρα; Φοούμε. Εν θα αντέξω. Εννα τα καταφέρω; Εν ν' αντέξω τον πόνο; Υπόσχεσαι να μεν πονίσω; Ο Αντρέας, που εν ο Αντρέας;

Ηθοποιός 5: Όπου τζαι νάσε έρκετε. **Που θα τον δω, κατήσιη του.**

Ηθοποιός 6: - Θα κάμω πάνω μου! Θέλω να πάω τουαλέττα! Δεν είμαι έτοιμη!

Ηθοποιός 5: **Πώς της ήρτε να πάει τουαλέττα τώρα; Αφού της έκαμαν κλύσμα, εν που φοβάται!**

Ηθοποιός 4: - Άτε κοπέλα μου, ατε, έχουμε τζιάλλες γέννες!

Ηθοποιός 5: **Πόση αναισθησία καλέ!**

Ηθοποιός 6: - Πού είναι η μάμα μου; Φέρτε μου τη μάμα μου!

Ηθοποιός 5: - **Είναι έξω, μεν ανησυχείς...** Τι θα της προσφέρει η μάμα της παραπάνω που μας;

Ηθοποιός 4: - Πρέπει να συνεργαστείς! Ότι σου λέμε να κάμνεις!

Ηθοποιός 5: Εννα τα καταφέρεις! Τόσες γυναίκες γεννούν κάθε μέρα! Εσύ γιατί να μεν τα καταφέρεις; **Εγώ πάντως εν θα τα κατάφερνα!**

Ηθοποιός 4 & Ηθοποιός 7: - Τώρα σπρώξε! Σπρώξε!

Ηθοποιός 4: - Τζαι μεν φωνάζεις!

Ηθοποιός 5: **Να φωνάξει, γιατί να μεν φωνάξει! Να εκτονωθεί!** Φώναξε! Φώναξε!

Ηθοποιός 7: - Βλέπω το! Έρχεται! Έρχεται! Φέρε μου το ψαλίδι... Τη λαβίδα...

Ηθοποιός 5: **Τι θα κάμει με το ψαλίδι;** Μη φοβάσαι! Μη φοβάσαι! **Παναγία μου!**

Ηθοποιός 4: - Σπρώξε!

Ηθοποιός 5: - Έννα αντέξεις! Κάμε υπομονή! **Εν θα αντέξει! Έννα λιποθυμήσει!**

Ηθοποιός 4: - Εν βοηθάς, Εν βοηθάς. Εν εμείς που έννα το γεννήσουμε το μωρό; Σπρώξε!

Ηθοποιός 5: **Ότι μπορεί θα κάμει! Εσείς τι κάμνετε να τη βοηθήσετε;**
(Στριγκλιά)

Ηθοποιός 6: - Δε θα ξανακάμω κοπελλούι!

Ηθοποιός 5: **Δε θα γεννήσω ποτέ μου!**

Σκηνή 10 • Βία στην Οικογένεια

Ηθοποιός 1: Το έγκλημα της βίας στην οικογένεια είναι η πιο κοινή μορφή βίας με βάση το φύλο. Το γεγονός ότι το έγκλημα αυτό αντιμετωπιζόταν για χρόνια ως θέμα που αφορά την ιδιωτική σφαίρα του ατόμου παρεμπόδισε σε σημαντικό βαθμό την αναγνώριση του ως ποινικό αδίκημα και ως μια μορφή παραβίασης ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Ακόμη όμως και μετά την αναγνώριση του ως τέτοιου, πολλά από τα θύματα, που στη συντριπτική πλειοψηφία τους είναι γυναίκες, διστάζουν να προσέλθουν στις αρχές για να ζητήσουν βοήθεια είτε από φόβο κοινωνικού στιγματισμού, ντροπής, αντιποίνων, οικονομικής εξάρτησης αλλά πολύ συχνά επειδή φταίνε τους εαυτούς τους για αυτό που τους συμβαίνει. Η συνεχής κακομεταχείριση αφήνει αυτές τις γυναίκες αποδυναμωμένες ενώ κατατρώει την αυτοπεποίθηση και την αυτοεκτίμηση τους. Στην Κύπρο μόνο μέσα στο 2009 καταγράφηκαν 1148 περιστατικά από τον Σύνδεσμο Πρόληψης και Αντιμετώπισης της Βίας στην Οικογένεια. 953 από αυτά είχαν ως θύματα γυναίκες. Για αυτά τα θύματα και για τα παιδιά τους υπάρχει μόνο μια στέγη όπου μπορούν να αναζητήσουν καταφύγιο και ψυχολογική στήριξη για να μπορέσουν να επανακτήσουν τον έλεγχο της ζωής τους.

(Από την σκηνή που ακολουθεί, έχουν αφαιρεθεί μόνο τα λόγια του δικηγόρου.)

Ηθοποιός 7: Υπόθεση κακουργιοδικείου Λευκωσίας αρ. 347 του 2010. Για κατηγορούσα αρχή ο κ. Αντώνης Γεωργίου. Για κατηγορούμενο ο κ. Αντρέας Αντωνίου. Η υπόθεση είναι ορισμένη σήμερα για ακρόαση. Κύριε Γεωργίου...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 7: Η Μαρία Ηρακλέους είναι η μάρτυρας κατηγορίας 1.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: Ορκίζομαι στο ιερό Ευαγγέλιο να πω στο δικαστήριο την αλήθεια...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: ...όλη την αλήθεια και μόνο την αλήθεια.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: Μαρία Ηρακλέους

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: 17

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: Είμαι μαθήτρια στο Λύκειο Μακαρίου.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: Μεινήσκω Λευκωσία.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: Με τους γονιούς μου τζαι την αρφή μου τη μιτσιά.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 1: Ναι. Τζίνη εν η μάμμα μου, τζαι τζίνος εν ο ... ο ...πα-τέρας

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Επειδή τζίνος ε εκακοποιούσε με για... για 12 χρόνια...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Εξεκίνησεν τα Χριστούγεννα του 1992. Ήμουν 5 χρονών που άρχισε να με...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Ε εκάιδευκε με στο στήθος ... έβαλλε το σιέρι του χαμηλά, πουκάτω που την τζοιλιά μου... στα...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Εν αντιδρούσα... εν ήθελα... τζίνος ανάγκαζε με να ... (μεγάλη παύση) ... εν μπορώ... σας παρακαλώ, εν μπορώ...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: ... (πίνει νερό, μεγάλη παύση)... Ανάγκαζε με να τον τζίζω τζαι γώ... σε μέρη του σώματός του... εγώ εν ήθελα... αλλά επίεζε με... να τον πιάνω... να βάλλω στο στόμα μου... αντρέπουμαι να πω!

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Όι βέβαια... εγώ εφοούμουν, απδίαζα... εν το ήθελα... αλλά τούτος εκούνταν με... εκράταν μου τα σιέρκα μου... την τζεφαλή μου.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Όχι, εν ήξερα... που να ξέρω. Τζαι εφοούμουν. Ενόμιζα τζιόλας ότ τέλειωσε, ότι εν θα μ' ενοχλούσε ξανά...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Όι... ακολούθησαν τζαι άλλες... φορές.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Ναι. Ήρτε μια νύχτα, εγώ ετζιμουμουν στο δωμάτιό μου (μεγάλη παύση)

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: ... (βαθιά εισπνοή) ήμουν 8 χρονών...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: Ένιωσα το σιέρι του ανάμεσα στα πόθκια μου, εν μπορώ να συνεχίσω, εν μπορώ να το θυμούμαι... (παύση) θα πω... ένιωσα το σιέρι του ανάμεσα στα πόθκια μου, μετά έκλεισε μου το στόμα σφικτά με το σιέρι του, έφκαλε μου το νυχτικό τζαι ... τζαι ... εφιλούσε με τζαι εκάιδευκε με πουκάτω... τζαι μετά... τζαι μετά...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 2: ...

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 3: Εβίασε με.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 3: Εμπήκε μέσα μου... έβαλε το πέος του στον πρωκτό μου... για να Ικανοποιηθεί... ενώ εγώ εν ήθελα... εν ήθελα... Εγύρισε με ανάποδα... ήταν πίσω μου... με κατεβασμένο το παντελόνι... (μεγάλη παύση, ανάσα) ... εβαστούσε μου τα σιέρκα, εν εμπορούσα να κινηθώ... να φύω... εγώ έκλαια τζαι τζίνος εσυνέχιζε... όσπου εμπήκε μέσα μου... εγώ επονούσα... τζαι τζίνος εσυνέχιζε... επάλευκα να του φύω... αλλά εβαστούσε με σφικτά... ο ηλίθιος, ο μαλακισμένος. Εβίασε με!

Ηθοποιός 7: Κυρία Ηρακλέους, παρακαλώ! Παρακαλώ! Σεβαστείτε την τάξη στο δικαστήριο. Αντιλαμβανόμαστε ότι βρίσκεστε σε πολύ δυσάρεστη θέση όμως δε μπορούμε να το επιτρέψουμε αυτό. Νομίζετε ότι μπορείτε να συνεχίσετε με νηφαλιότητα, με ηρεμία;

Ηθοποιός 3: Ναι. Συγνώμη. Έλεεν μου ότι έτσι αγαπούν τα παιθκιά τους, εγώ απλά επονούσα, επονούσα πάρα πολύ.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 4: Όι... σε κανέναν.

Δικηγόρος: ΧΧ

Ηθοποιός 4: ... Εν εμπορούσα... είπε μου ότι θα εν το μυστικό μας... ότι εν πρέπει να μιλήσω ποτέ σε κανέναν για τούτο, γιατί αν εμιλούσα σε κάποιον για το τί έγινε... εγώ εφοούμουν τον πολλά... εν ετολμούσα να τον πλησιάσω... ούτε καν να τον δω στα μάθκια...

Δικηγόρος: XX

Ηθοποιός 4: Ναι, αρκετά συχνά που τότε... τζαι ακολουθήσαν τζαι πάρα πολλές φορές στον ύπνο μου έβλεπα εφιάλτες... ο μόνος λόγος που ήρτα δαμέ να καταθέσω εν επειδή άρκεψε να θωρεί τζαι την αρφή μου τη μιτσιά περίεργα (γυρίζει προς τον πατέρα της)... τέρας! Ανώμαλε!

Ηθοποιός 7: Δεσποινίς, αρκετά.

Σκηνή 11 • Αυτό που μου λείπει.

Ηθοποιός 3: Μου λείπει το στήθος μου. Μου το 'χουν αφαιρέσει εδώ και 10 χρόνια. Και δεν βρήκα κανένα τρόπο να μου γεμίσει αυτό το κενό. Μου έχουν αφαιρέσει ένα μέρος του σώματός μου, ένα μέρος του εαυτού μου. Στην αρχή δεν μπορούσα να με αντικρίσω γυμνή στον καθρέφτη. Και ακόμη δεν μπορώ να αφήσω κανέναν άλλο να με κοιτάξει γυμνή. Νιώθω ότι μου έχουν αποκόψει μαζί με το στήθος μου το δικαίωμα για έρωτα, το δικαίωμα να με κοιτάζει ένας άντρας και να νιώθω γυναίκα. Μα περισσότερο μου λείπει γιατί ξέρω ότι με αυτό θήλασα τα παιδιά μου. Τώρα τοποθετώ ένα ψεύτικο στη θέση του. Το κάνω πιο πολύ για τα παιδιά μου, για να μην στεναχωριούνται. Η αλήθεια είναι ότι ποτέ δεν συνηθίζεις αυτή την αλλαγή.

Ηθοποιός 2: Αυτό που μου λείπει είναι οι λέξεις. Κάποιος είπε ότι η γλώσσα είναι ένας ιός από άλλη διάσταση. Και εγώ αντιγράφω. Και επαναλαμβάνω: Η γλώσσα ένας ιός από άλλη διάσταση. Και έχω μολυνθεί από τον ιό και δε ξέρω αν έχω γιατρευτεί. Ξανά και ξανά. Αμφισβητώ την ύπαρξή μου. Αμφισβητώ την ύπαρξή σου. Αμφισβητώ την επικοινωνία μου. Αμφισβητώ την επικοινωνία σου. Αμφισβητώ την πραγματικότητά μου. Αμφισβητώ την πραγματικότητά σου. Αυτό που μου λείπει είναι ο ήχος των λέξεων που δεν βγαίνουν από το στόμα μου.

Ηθοποιός 5: Φοβάμαι μην έρθει ο κακός λύκος. Μην έρθει σαν την άλλη φορά, στην αυλή του σχολείου μου. Πάνε χρόνια τώρα. Με εντόπισε, με κάρφωσε με το βλέμμα του, κι άρχισε να με κυνηγάει. Τί γρήγορα έτρεχε!!! Έτρεχα κι εγώ, έτρεχα, έτρεχα, έτρεχα μ' όλη μου τη δύναμη, έβαλα την ψυχή μου στις πατούσες, σκεφτόμουν μόνο το να φύγω, να του ξεφύγω, όμως αυτός

όλο και πλησίαζε. Πλησίαζε όλο και πιο επικίνδυνα... ώσπου και μ' έφτασε.Ύστερα μου είπαν ότι αυτό που είχα ζήσει λεγόταν "βιασμός".Ήταν τόσο γρήγορος και τόσο δυνατός που δεν μπόρεσα να ξεφύγω. Πάνε χρόνια τώρα. Δώδεκα ολόκληρα....τρέχω. Τρέχω για να κάνω τα πόδια μου δυνατά. Η ταχύτητα είν' αυτό που μου λείπει.

Ηθοποιός 6: Αυτό που μου λείπει λοιπόν είναι το ΔΕΔΟΜΕΝΟ ενός πατέρα που θα μπορώ να μιλήσω, να ζητήσω, να πάρω. Δεν ξέρω πως θα πρέπει να είναι ο πατέρας των δικών μου παιδιών. Δεν ξέρω πως πρέπει να είναι μια φυσιολογική οικογένεια. Δεν ξέρω καν αν θα θεωρώ φυσιολογική την ηρεμία που πρέπει να βρίσκει ένας άνθρωπος στο σπίτι του. Ακούω τις φίλες μου να μιλούν για τον δικό τους πατέρα, να μιλούν με τον δικό τους πατέρα και ναι ζηλεύω, αναρωτιέμαι, απορώ.

Ηθοποιός 2: Αυτό που μου λείπει πραγματικά είναι μια τσάντα Louis Vuiton αυθεντική επιτέλους!

Ηθοποιός 3: Αυτό που πραγματικά μου λείπει είναι ένας Βραζιλιάνος με ωραίο κώλο.

Ηθοποιός 5 και 6: Αυτό που μου λείπει είναι ένας πλούσιος άντρας, να μ' αγαπάει, να με ταΐζει, να με φροντίζει, και γω να μεν δουλεύκω, να κάθομαι σπίτι να πλέκω κλάτσες.

Σκηνή 12 • Βιασμός εν καιρώ πολέμου

Ηθοποιός 5: Ο συστηματικός βιασμός γυναικών εν καιρώ πολέμου έχει πλέον αναγνωριστεί από την διεθνή κοινότητα ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας. Σε πολλές χώρες οι οποίες βρίσκονται σε εμπόλεμη κατάσταση η σεξουαλική βία κατά γυναικών και κοριτσιών χρησιμοποιείται ως τακτική πολέμου με στόχο την ταπείνωση και την προσβολή του ηθικού της αντίπαλης πλευράς καθώς και ως μέσω αποδυνάμωσης των οικογενειακών και κοινωνικών δομών. Υπολογίζεται ότι περίπου 40 γυναίκες βιάζονται καθημερινά στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, 20,000 με 50,000 βιάστηκαν στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη κατά το πόλεμο στην πρώην Γιουγκοσλαβία το 1990 ενώ εκατοντάδες χιλιάδες γυναίκες βιάστηκαν το 1994 κατά τη γενοκτονία στη Ρουάντα. Ακόμα και σήμερα στην κατά τα άλλα ειρηνική Ευρωπαϊκή Ένωση 1 στις 4 γυναίκες υφίσταται σωματική βία ενώ ποσοστό μεγαλύτερο του 10% υφίσταται σεξουαλική βία. Η Κύπρος δεν εξαιρείται από τα πιο πάνω καθώς υπάρχουν μαρτυρίες για βιασμούς γυναικών που έλαβαν χώρα κατά την διάρκεια των εμπόλεμων αναταραχών το καλοκαίρι του 1974 και οι οποίοι διαπράχθηκαν από όλες τις πλευρές στη μάχη. Λόγω της αποσιώπησης του όλου ζητήματος δεν είναι δυνατό να γνωρίζουμε ακριβείς αριθμούς. Τα εγκλήματα αυτά παραμένουν ως σήμερα ατιμώρητα ενώ τα θύματα σπάνια βρίσκουν τη σωματική και ψυχολογική στήριξη που τόσο άμεσα χρειάζονται.

Ηθοποιός 2: Όχι ότι είχα ξανακούσει τέτοιο θόρυβο, αλλά ήταν πραγματικά εντυπωσιακός. Ομοβροντία σωστή. Σχεδόν εκκωφαντικός. Και συνέχιζε και συνέχιζε και συνέχιζε Πυροβολισμοί. Κατ' επανάληψη. Κατ' εξακολούθηση. Χωρίς σταματημό. Χωρίς τέλος. Και μετά: τέλος. Αυτό που λέμε νεκρική σιωπή! Άδεια. Άψυχη. Καθολική.

(παύση) Δε θυμάμαι που βρήκα τη φωνή, ούτε το πώς σχηματίστηκαν οι λέξεις. «Τι θέλετε;» ψέλλισα. Και η μάνα μου ακίνητη. Άφωνη.

«Είναι και δυο εδώ, λοχία» είπε ένας. «Καλά θα περάσουμε». «Μπα, η γριά θα 'χει ξεχάσει πως γίνεται» είπε κάποιος άλλος. «Η μικρή είναι και όμορφη, ε;» είπε ακόμα μια φωνή.

«Ότι θέλετε να κάνετε, έχετε μένα» τους είπε η μάνα μου. «Άσε μας, κυρά μου ότι θέλουμε θα κάνουμε. Το καλό που σου θέλω, φύγε από τη μέση και μην ανακατεύεσαι.» «Θα κάνω ότι θέλετε και πολύ καλύτερα μάλιστα» είπε η μάνα. Ούτε που κατάλαβα πότε την κτύπησε, πότε έπεσε στο πάτωμα, πότε είπε στους άλλους να με πάρουν και να με παν πίσω στο δωμάτιο.

Δε νομίζω να είχα δει την μάνα μας να κινείται τόσο γρήγορα ποτέ πριν στη ζωή μου. Τη μια στιγμή ήταν κάτω στο πάτωμα με αίματα στη μύτη και την άλλη ήταν δίπλα μου και σερνόταν στα πόδια των στρατιωτών, ικετεύοντας τους να με αφήσουν. Αυτοί δεν της έδωσαν σημασία και συνέχισαν να με σέρνουν προς το πίσω μέρος του σπιτιού. Ξαφνικά την είδα να σηκώνεται από το πάτωμα και να στέκεται μπροστά μου, εμποδίζοντας τους να με παν πιο πέρα.

«Είσαι ενοχλητική, το καταλαβαίνεις?» της είπε ένας από τους δυο που με κουβαλούσαν. Και έβγαλε ένα πιστόλι από τη ζώνη του, το έβαλε στον κρόταφο της και τράβηξε την σκανδάλη. Τώρα ξέρω το χρώμα έχει ο ανθρώπινος εγκέφαλος: ανοιχτό, πολύ ανοιχτό γκρίζο. Εκεί μέσα λοιπόν κρύβονταν όλες μας οι σκέψεις? Και τώρα δηλαδή όλη αυτή η γνώση είχε μεταφερθεί στον τοίχο και στο πάτωμα; (παύση)

Κρύο. Πολύ κρύο. Ούτε που κατάλαβα ότι είχα ξαπλώσει στο κρεβάτι των γονιών μου γυμνή. (παύση)

Εντάξει. Δεν κρυώνω πια. Νοιώθω ζεστασιά. Νοιώθω κάποιον να με σκεπάζει. Να με ζεσταίνει. Να μου πιάνει τα γόνατα. Να τα τραβάει. Ψηλά. Πιο ψηλά. Όλο και πιο ψηλά. Πετώ. Φεύγω. Φτερουγίζω. Όλο και πιο ψηλά. Φεύγω. Μα όχι. Δε γίνεται. Γίνεται; Το σώμα μου είναι κάτω. Εγώ όμως έχω φύγει.

Ο δεύτερος ήταν ο ίδιος σαν τον πρώτο. Και ο τρίτος επίσης. Είχα κουραστεί. Αυτοί όχι. Ήταν πολλοί κιόλας. Ξαφνικά άκουσα τον πρώτο να φωνάζει. «Ει εσείς εκεί! Ελάτε μέσα. Μια παρθένα σας περιμένει» και γέλασε. Είχα κουραστεί. Εξ άλλου, πρώτη φορά πετούσα πάνω από μένα. Δεν το είχα ξανακάνει. Σιγά-σιγά όμως έχανα ύψος. Κατέβαινα. Άρχισα να ξαναμπαίνω στο σώμα μου. Ένας άντρας ήταν από πάνω μου. Το χνώτο του βρωμούσε. Το σώμα του βρωμούσε. Ήταν κολλημένος πάνω μου. Μου κρατούσε τα γόνατα. Οι κινήσεις του κοφτές. Γρήγορες. Αγκομαχητά συνέχεια. Και πιο γρήγορα. Πιο βαθειά.

Να τα! Τα αγαπημένα μου ζώα. Που πάντα μου άρεσε να μαθαίνω γι' αυτά. Ένα-ένα περνούσαν από μπροστά μου. Ταύρος. Άλογο. Σκύλος. Γουρούνι. Σκουλήκι. Αρουραίος. Φίδι. Όχι άλλο. Όχι άλλο ζώο. Όχι άλλο. Φτάνει. Φτάνει. Φτάνει.

Οι νοσοκόμες ήταν πολύ ενοχλητικές. Όλη την ώρα ψιθύριζαν. Τους είχα πει τόσες φορές να μιλούν δυνατά για να καταλαβαίνω τι λεν. Αυτές όμως όλο στον ψίθυρο ήταν. Και όλο επιστημονικές ορολογίες. Νευρικός. Κλονισμός. Έκτρωση. Άρνηση. Σχιζοφρένεια. Παράνοια. Επιπλοκές. Υστερεκτομή. Γιατί δεν μπορούσαν να μιλήσουν σαν όλους τους άλλους ανθρώπους; Κανονικά σε ένταση και σε λεξιλόγιο.

Μια κοπέλα ήρθε να με δει σήμερα. Με ρώτησε αν την θυμάμαι. Από πού να την θυμάμαι; Μου είπε ότι λυπάται που έφυγε και με άφησε. Μου είπε ότι δεν άντεξε να με ακούει στο σπίτι μας με τους στρατιώτες. Που ξέρει αυτή για το σπίτι μας; Αυτή δεν ήταν καν χωριανή μας. Και γιατί νομίζει ότι μπορεί να με αγκαλιάζει όλη την ώρα και να με φιλάει; Γιατί δεν της λέει κάποιος κάτι γι' αυτό; Όλο κλαίει και λέει «Αδελφούλα μου » Είναι πολύ παράξενη κοπέλα αυτή. Προτιμούσε λέει να περάσει αυτή το μαρτύριο μου. Και όλο με ρωτούσε αν την θυμάμαι. Γιατί να την θυμάμαι;

Σκηνή 13 • Μανιφέστα

Α. Ξεχωριστή

Ηθοποιός 4: Ξεχωριστή. Αυτό έλεγες για μένα όταν μιλούσες: μια τρελή, ξεχωριστή προσωπικότητα, δυναμική, που ξέρει να διεκδικεί, να παίρνει πρωτοβουλίες και αποφάσεις.

Ποτέ δεν ήμουν το πρότυπο γυναίκας και ποτέ δεν μου ζήτησες να γίνω.

Αποδέχτηκες αυτό που ήμουν χωρίς όρους.

Μια νέα γυναίκα με όρεξη για ζωή, που θέλει να αλλάξει τον κόσμο.

Μου έμαθες τη δύναμη που κρύβει η γυναικεία μου φύση. Τη δύναμη της σεξουαλικότητας και του έρωτα. Τη δύναμη που προστάζει το σώμα μου, τη δύναμη που έχει το σώμα μου πάνω σε σένα, πάνω σε μένα και πάνω στους άλλους.

Μου έμαθες πως ότι και να συμβεί, να ξέρω ότι μπορώ να παλέψω, δεν είμαι αδύναμη, δεν είμαι μόνη.

Μου έμαθες ότι υπομονή σημαίνει διεκδίκηση στόχων.
Με βοήθησες να προσδιορίσω αυτό που μπορώ να γίνω και σε ευχαριστώ γι' αυτό.
Το τι έγινα τελικά δε ξέρω, ξέρω όμως ότι είμαι ξεχωριστή.

Β. Μητέρα

Ηθοποιός 2: Ναι άργησα να το καταλάβω ότι τα πράγματα δεν ήταν έτσι όπως μας τα είχαν πει μικρές. Η μάνα μου, φυλακισμένη σε ένα κόσμο χωρίς εναλλακτικές, φρόντιζε να έχει πάντα δυο πόδια που τρέχουνε, δυο μάτια που λατρεύουνε και ένα στόμα κλειστό, σε φαγητό και σε λόγια. Της είπαν ότι ήταν η θυσία, η φροντίδα και η προσφορά. Κι αυτή το πίστεψε, αθόρυβα όπως μυριάδες γυναίκες της γενιάς της.

Μα έλα που εγώ απ' την άλλη τα έβρισκα μονότονα όλα αυτά. Το ίδιο βάδισμα, το ίδιο βλέμμα, ο ίδιος προορισμός. Με πιάνει δύσπνοια και μόνο που το σκέφτομαι.

Εγώ θέλω να διαιρούμαι και να εξελίσσομαι, ν' αλλάζω και να μεταμορφώνομαι, να δοκιμάζω και να δοκιμάζομαι, οι επιθυμίες μου αμέτρητες κι οι ταυτότητες μου πολλές: Γυναίκα, αδερφή, φίλη, επαναστάτρια, Κύπρια, ταξιδιάρα, ροκού, δασκάλα, αριστερή, ασυμβίβαστη, ποιήτρια, ελεύθερη κι ωραία, ερευνήτρια, ονειροπόλα, Μεσογειακή, φεμινίστρια, φυσιολάτρης, ειρηνόφιλη, κόρη κι ακτιβίστρια.

Γ. Βυζιά

Ηθοποιός 1: Είστε δικά μου, φίλοι πια κι όχι εχθροί μου. Σας βλέπω τώρα στον καθρέφτη και καμαρώνω. Παλιά ντρεπόμουν και σας έκρυβα. Χανόσασταν μέσα στις φαρδιές μπλούζες ή πίσω από τα χέρια μου που ήταν πάντα δεμένα στο στήθος. Δεν ήθελα κανένας να σας ξεγυμνώνει μ' αυτό το απδιαστικό γουρουνίσιο βλέμμα που επιδεικνύουν οι άντρες στη θέα μεγάλων βυζιών. Ακόμη και η αναπνοή μου, μου προκαλούσε άγχος γιατί εσείς φουσκώνατε ακόμη περισσότερο. Την πρώτη φορά που ένα κωλόπαιδο στο γυμνάσιο σας χούφτωσε θύμωσα πάρα πολύ μαζί σας και ήθελα να σας ξεριζώσω. Σας μισούσα γιατί ήθελαν εσάς και όχι εμένα. Τώρα πια κατάλαβα. Δεν μπορώ να αλλάξω τους γύρω μου και δε χρειάζεται. Είστε δικά μου, κομμάτι μου, σύμβολο της γυναικείας μου φύσης. Όσο κι αν σας βλέπουν δεν μπορούν να σας αγγίξουν. Εγώ αποφασίζω ποιος θα το κάνει αυτό και το απολαμβάνω. Τα χάδια, τα φιλιά. Δεν υπάρχει πια το εσείς και το εγώ. Είστε εγώ.

Δ. Κάθε στιγμή έχει δύναμη.

Ηθοποιός 3: Κάθε στιγμή έχει δύναμη.
Κάθε γυναίκα έχει δύναμη.
Θέλω οι γυναίκες να βγάλουν το μακιγιάζ, να φορέσουν τα πιο απλά τους ρούχα, να βγάλουν τα σκουλαρίκια, να καθίσουν στον καναπέ και να ανάψουν ένα τσιγάρο. Να βάλουν ήρεμη μουσική ν' ακούγεται και να κλείσουν τα μάτια.
Αν μάθουμε να ζούμε με το σώμα μας, με την καρδιά και τη ψυχή μας.
Αν χωρίσουμε λίγο πολύτιμο χρόνο για να γνωρίσουμε τον εαυτό μας.
Αν κλείσουμε λίγο την πόρτα και αφήσουμε έξω τα λόγια των άλλων, γιατί κανένας και τίποτα δεν μετρά όταν μιλάμε με τον εαυτό μας.
Μπορεί να χρειαστούν κάποια χρόνια ή και μια ζωή.
Μπορεί και μια μοναδική στιγμή.

Ε. Χέστηκα

Ηθοποιός 8: Μου λες ότι ο καθένας κάνει ότι θέλει στο κρεβάτι του φτάνει να μην με ενοχλεί. Πως η σεξουαλικότητα του καθενός είναι προσωπικό, δικό του θέμα. Μαλακίες. Αρχίδια. Το προσωπικό είναι και πολιτικό και δεν πα να κτυπιέσαι κάτω, εμένα δε μου αλλάζεις γνώμη. Φυσικά και θα κάνω ότι θέλω. Και στο κρεβάτι μου, και πάνω στο πλυντήριο και στον καναπέ και στη βεράντα μου. Ε, σε κάποια στιγμή θα σε ενοχλήσω, δε θα σε ενοχλήσω. Στ' αρχίδια μου! Και θα φωνάξω και θα τσιρίξω ε και αφού οι τοίχοι είναι λεπτοί σε κάποια στιγμή θα μ' ακούσεις, δε θα μ' ακούσεις; Εγώ δηλαδή πως σ' ακούω κάθε νύχτα που υποκρίνεσαι οργασμό με το μαλάκα τον άντρα σου. Περπατάς στο δρόμο και κρατάς χεράκια, φιλιέστε στο κλαμπ, πάτε για dinner με τους γονείς και τα πεθερικά. Δηλαδή για να καταλάβω, επειδή μ' έχετε κάνει να πιστέψω ότι είμαι και λίγο βλάκας, η σεξουαλικότητα η δική μου που είμαι πούστης πρέπει να είναι προσωπική, ενώ η δική σου που είναι straight πρέπει να το βροντοφωνάζεις με κάθε ευκαιρία; Ούτε μισογύνης είμαι, ούτε έχω ανάγκη να διαφημίσω τη σχέση μου. Θέλω μόνο να ζήσω ελεύθερος, θέλω να μη σκέπτομαι ότι θα με απολύσουν όταν μάθουν ότι είμαι gay. Θέλω και γω να μπορώ να κάνω οικογένεια άμα το αποφασίσω. Για τα άλλα, χέστηκα! Στ' αρχίδια μου!

Σκηνή 14
(Ηθοποιοί 1-5, 7)

Αν και οι άντρες είχαν περίοδο, θα καταλάβαιναν ότι...

Μπορεί κανείς να έχει νεύρα χωρίς να υπάρχει πάντα αιτία.
Όταν πονώ, όταν νοιώθω άγχος το εννοώ! Και οι σερβιέτες με φτερά δεν πετάνε!
Τα καλά κόποις κτώνται
Υπάρχει ισότητα?
Αφού έχουν ψυχολογική
Το PMS είναι αληθινό
Τι σημαίνει να μην έχεις εσύ τον έλεγχο αλλά οι ορμόνες σου
Αυτές τις μέρες πονάς παντού και για τα πάντα
Μας αξίζει παράσημο

Ο πόνος της περιόδου είναι για μένα...

Είναι μια κατάσταση απελπισίας
Σημάδι νεότητας
Βάσανο ανελέητο, ακατάπαυστο και χολερό
Οδυνηρός είναι σαν τις σουβλιές
Μια προσπάθεια login που αποτυγχάνει
Κούραση, υπνηλία, πόνος, ευτυχώς για λίγο μόνο
Τη μόνη φορά που αγαπώ το νοσοκομείο
Ανυπόφορος
Απαλός
Ανεπαίσθητος
Μια μέρα είναι, θα περάσει
Παράξενη θαλπωρή. Φύση

Σκηνή 15 • Σεξουαλικότητα

Α. Σεξουαλικός Προσανατολισμός

Ηθοποιός 5: Η συναισθηματική, ρομαντική, σεξουαλική ή άλλη έλξη που νιώθει ένα άτομο προς άτομα του ιδίου φύλου, του άλλου φύλου, ή και των δύο φύλων.

Β. Η αποκάλυψη .. Τα αισθήματα μου για την Ελίνα.

Ηθοποιός 3: Αγαπητό μου ημερολόγιο,

Το τελευταίο διάστημα άρχισα να νιώθω κάποια συναισθήματα που ποτέ πριν δεν έχω νιώσει . Συναισθήματα ζεστά και έντονα. Για την Ελίνα. Πέντε χρόνια φίλες και τώρα, ξαφνικά... χωρίς να μπορώ να καταλάβω το γιατί και να εξηγήσω τι συμβαίνει. Όποτε την βλέπω η καρδιά μου κτυπά έντονα. Τι είναι αυτό; Πως γίνεται να ερωτευτώ μια κοπέλα; Θέλω να την βλέπω συνέχεια, μέχρι και μαθήματα χορού ξεκίνησα για να είμαστε συνέχεια μαζί...
Πως γίνεται να ερωτεύτηκα την καλύτερη μου φίλη αφού υποτίθεται είμαι με τον Γιώργο; Δηλαδή, είμαι gay τώρα; Τι να κάνω; Σε ρωτώ λες και μπορείς να μου πεις αλλά αφού μόνο εσύ ξέρεις!

Γ. Επίθεση στο σχολείο στην τουαλέτα προς gay αγόρι από straight συμμαθητές

Ηθοποιός 7: Εξεκίνησε που το σχολείο... Εγώ ετοιμάζουμουν να πάω μες στην τουαλέτα τζαι ήταν τζιντιν ώρα που ίρτασιν τζινα τα τρία παιδκιά, ξέρετε οι cool του σχολείου, που ξέρεις προσπαθούν τζαι χουμίζουνται «ε εν εκτές εγάμισα την Μαρία ου τζαι εν είχε λάθος» αλλά η Μαρία εν παρθένα τζαι εννάνε παρθένα για τα επόμενα πέντε χρόνια, ναι, τζίνοι οι άντρες το λοιπόν θορούν με τζαι λαλούν μου:

- Που πάεις ρε σι μες τις τουαλέτες τις δικές μας; Εσού να πας μες των γενεκών
- Γιατί να πάω μες των γενεκών; Γιατί να πάω μες των γενεκών; Εν είμαι άντρας εγώ;

Θέλεις να σου το δείξω; Α; Θέλεις να σου το δείξω; Γιατί να πρέπει να πάω μες των γενεκών; Γιατί μιλούμε τζαι κρίνουμε για πράματα που εν ξέρουμε; Επειδή αρέσκουν μου οι άντρες πρέπει να είμαι γενέκα; Επειδή εν λλίος ο νούς σου; Όι αγάπη μου είμαι πολλά πιο άντρας που σένα γιατί έχω τα κότσια τζαι δέχουμε με. Εκατάλαβες τωρά, α;

- Προειδοποιώ σε πάντως την επόμενη φορά που εννα φκεις έξω τζαι εννα πεις κάτι τέθκιο για λλόουμου, βούττα την γλωσσούδα σου μες το στοματούδι σου τζιαι τζίνο που έσιεις μες το εγκεφαλούδιν σου εννα δούμεν αν θα το ξαναπείς.

Δ. Σεξουαλικότητα ΙΙ

Ηθοποιός 5: Κατέχει μια κεντρική θέση στην ανθρώπινη ζωή και ενσωματώνει το βιολογικό φύλο, την ταυτότητα και ρόλους του κοινωνικού φύλου, σεξουαλικό προσανατολισμό, ερωτισμό, ευχαρίστηση/ ηδονή και αναπαραγωγή. Η σεξουαλικότητα βιώνεται και εκφράζεται μέσα από τις σκέψεις, φαντασίες, επιθυμίες, πιστεύω, στάσεις, αξίες, συμπεριφορές, ρόλους και σχέσεις.

Ε. Αποκαλύπτοντας στην Ελίνα τα συναισθήματα μου

Ηθοποιός 3: Αγαπητό μου ημερολόγιο,

Να 'μαι και πάλι εδώ. Έχω νέα... Είναι για την Ελίνα που έχω να σου πω. Σήμερα, εκάλεσεν με σπίτι της, όπως και χτες. Πήρα την μεγάλη απόφαση και καθώς μιλούσαμε της κράτησα το χέρι και της είπα αυτό που έχω στην καρδιά μου. Δεν θα το πιστέψεις Τα αισθήματα είναι αμοιβαία και φοβόταν να μου το πει μιας και δεν ήξερε πώς να μου το πει και και θέλει να είναι το κορίτσι μου, να είμαστε μαζί... Νιώθω πως ζω ένα όνειρο...

Ζ. Η πρώτη φορά που αποκάλυψα σε κάποιον ότι είμαι gay

Ηθοποιός 8: Η πρώτη φορά που το είπα σε κάποιον ήμουν 18 χρονών και το είπα στις κολλητές μου. Εν θα ξεχάσω ποτέ εκείνη την μέρα. Ανησύχησαν πως είχα κάτι με την υγεία μου γιατί για ένα χρόνο εν τους έλεγα τίποτε.
Και ξαφνικά τους ανακοινώνω, ξέρετε αρέσκουν μου οι άντρες, είμαι gay...
Από την μια οι κολλητές μου το δεχτήκαν καλά και με αποδεχτήκαν για αυτό που είμαι, από την άλλη ο εδώ και χρόνια φίλος μου Φύτος δεν άλλαξε ξανά ρούχα μπροστά μου. Μα ίντα που νόμισε δηλαδή ότι όποιον άντρα θωρώ θέλω να τον γαμήσω;

Η. Πρώτα εμπόδια

Ηθοποιός 3: Αγαπητό μου ημερολόγιο,

Σήμερα ήταν δύσκολη μέρα. Εκεί όμως που ήμασταν έτοιμες να ανταλλάξουμε το πρώτο μας φιλί ξαφνικά μπαίνει στο δωμάτιο η μάμα της και τα είδε όλα. Έπεσε από τα σύννεφα, άρχισε να φωνάζει. Δεν ξέραμε πώς να αντιδράσουμε, δεν ήταν εύκολο. Προσπαθήσαμε να της εξηγήσουμε, να την καθησυχάσουμε. Θέλω να πάω και αύριο σπίτι της Ελίνας, να μιλήσω με την μαμά της και να της πω πόσο όμορφο και γλυκό είναι αυτό που έχω στην καρδιά μου. Θέλουμε απλά να ζήσουμε τον έρωτα μας. Ζητούμε πολλά;

Θ. Επεισόδιο έξω από ένα φούρνο

Ηθοποιός 7: Έσιει λίες μέρες σκέφτουμε κάτι που είδα έξω από ένα φούρνο όπου μαζεύουντε πολλοί που τους «άλλους» .. ίσιεν έναν ήταν λίον πιο γαινεκοτός που τους άλλους. Είσιεν κάτι σεκιουριτάες που ένα club τζαι είπαν του: «Οι πούστιες να παν έσσο τους». Εκείνος απάντησεν: «Να πάτε εσείς έσσο σας να μεν μας θωρείτε».
«Τι είπες ρε λαλούν του, έλα δαμέ να μας το πεις». Τζαι τζίνος επίεν ο παλαβός... εδώσαν του το ξύλο της ζωής του.
Τζαι οι άλλοι απλά εμείναν χάσκοντα τζαι εθωρούσαν, χωρίς να κάμουν τίποτε ούτε καν οι φίλοι του εν τον εβοηθήσαν που τον εξυλοφορτόναν τζαι ετρέχαν τα γαίματα.
Τζαι εγώ απλά έμεινα τζαι θωρούσα, χωρίς να κάμω τίποτε... για μια στιγμή εσκέφτηκα «ευτυχώς που εμένα εν μου φαίνεται», μετά εντράππκα όμως.

Ι. Το αυτοκίνητο

Ηθοποιός 6: Εγράψαν στο σχολείο, πας τους τοίχους με σπρέι ότι η τάδε γαμιέται με την τάδε μες σε αυτοκίνητο με τα τάδε νούμερα. Τζε ήταν τα δικά μου νούμερα. Ούτε καν επίεννα σε τζινο το σχολείο τότε.

Σκηνή 16

(Όλοι)

(Μουσική)

Όταν έρχεσαι σε οργασμό, το αιδοίο σου τραγουδά...

Σ' αγαπώ γιατί είσαι ωραία
Μια νύχτα στον Παράδεισο μαζί σου κι ας πεθάνω
Όλα γύρω μου γυρίζουν, σκέψεις, λέξεις
Τώρα σε θέλω, κατάλαβέ το
Αν ήταν η αγάπη αμαρτία..
Φεγγαράκι μου λαμπρό
Ιστορία μου, αμαρτία μου
Είχε παλιόκαιρο τη μέρα που σε γνώρισα
Τιριτάχτα τιρι τιρι τάχτα
Προσευχήηηηηηη
I want to break free
I' m singing in the rain
I feel pretty
Μένω εντός
Σε ερωτεύομαι
Σκάσε

Σκηνή 17 • Ένα ζευγάρι συζητά για τον αυνανισμό

Ηθοποιός 8: Η παρακάτω ιστορία είναι φανταστική. Οποιαδήποτε ομοιότητα με πρόσωπα στην πραγματική ζωή είναι εντελώς συμπτωματική. Το ζευγάρι μόλις έχει κάνει σεξ. Η σκηνή διαδραματίζεται στο σαλόνι του σπιτιού, μπροστά στην τηλεόραση. Μπαίνει πρώτα ο άντρας, με μια αίσθηση πλήρους ικανοποίησης στο πρόσωπό του και κάθεται μπροστά στην τηλεόραση. Ανά διαστήματα, ο άντρας φωνάζει: «Ελα Ομονοιάκκα μου!» Στη συνέχεια, μπαίνει η γυναίκα, φανερά εκνευρισμένη.

Ηθοποιός 7: Έλα μάνα μου, κάτσε δίπλα μου, να δούμεν την Ομονοιάκκα!

Ηθοποιός 8: Η γυναίκα κάθεται δίπλα του στον καναπέ. Ο άντρας απλώνει το χέρι του και προσπαθεί να την αγκαλιάσει. Αυτή τον αντικρούει.

Ηθοποιός 3: Φύε το σιέρι σου που πάνω μου, έθθελω να δω την Ομονοιάκκα σου!

Ηθοποιός 7: Ίνταμπόσιεις σιόνα μου, πριν ένα λεπτό ήσουν καλά! Εκάμαμεν έτσι ωραίον έρωτα.

Ηθοποιός 3: Αποκαλείς το έρωτα τζείν το πράμα;

Ηθοποιός 8: Ο άντρας ξαφνιάζεται με τα όσα ακούει. Μινήσκει σέκκος.

Ηθοποιός 7: Πε μου τωρά ότι έσσου άρεσε! Έβαλα ούλλη μου την τέγνη!

Ηθοποιός 3: Έβαλες ούλλη σου την τέγνη για να ικανοποιήσεις τον εαυτό σου. Για μέναν έν τζαι κόφτει σε ποττέ. Εγώ εν εκατάλαβα τίποτε!

Ηθοποιός 7: Ε ήντα εφώναζες καλό;

Ηθοποιός 3: Αν το βρεις!

Ηθοποιός 8: Άτε να δούμε.

Ηθοποιός 7: Ίνταμπου θέλεις να πεις δηλαδή; Ότι υποκρίνεσουν;

Ηθοποιός 3: Ε συγχαρητήρια! Επιτέλους εκατάλαβες το! Τζι αν ήταν μόνο σήμερα, εννά 'ταν καλά! Έπαθα τενοντίτιδα που το παίξε-παίξε!

Ηθοποιός 7: Αμάναμου μάναμου μάναμου! Εν εβρέθηκε γιεναίκα να μου πει ποττέ έτσι πράμα! Τόσα γρόνια!

Ηθοποιός 3: Ε τζαι κανεί ρε Λούη που εν εβρέθηκεν καμιά! Εβρέθηκα εγώ τζιαι λαλώ σου το: Εν έσιεις υπόθεση!

Ηθοποιός 8: Κεραυνός εν αιθρία.

Ηθοποιός 7: Ε τζαι σιγά, τζι εγώ παίζω τον τζι εν κάμνω έτσι.

Ηθοποιός 3: Τι εννοείς; Τζαι τι σκέφτεσαι την ώρα που τον παίζεις δηλαδή;

Ηθοποιός 7: Τι εννοώ; Τη μια παίρνεις τα μωρά φροντιστήριο, την άλλη λείπεις ταξίδι, την άλλη πάεις στη μάνα σου, τι θέλεις να κάμνω μόνος μου;

Ηθοποιός 3: Έννεν τούτο που σε ρώτησα, αλλά τέλωσπαντων.

Ηθοποιός 8: Άτε Λούη, έλα στο προκείμενο.

Ηθοποιός 7: Εν εσένα που σκέφτουμε πέρτικα μου, μεν έσιης ένια.

Ηθοποιός 3: Τζαι γιατί εν μου είπες τίποτε, να το συζητήσουμε; Οι φίλες μου, που τους το είπα, συζητούν το με τους αντράες τους.

Ηθοποιός 7: Αμάν! Έκαμες με ρεζίλι στον κόσμο! Τι εννά νομίζουν τωρά για μένα;

Ηθοποιός 3: Εγώ σ΄ έκαμα ρεζίλι ρε όξα εσύ; Που με ρωτούν πόθθεν είσαι τζαι λαλώ τους που το Αυνανιστάν!

Ηθοποιός 7: Που το Αυνανιστάαααν; Έλα δα! Πάμεν μέσα να σου δείξω ποιος εν ο Λούης!!!!!

Ηθοποιός 3: Άτε τζι έσπασες μας! Να δούμεν επιτέλους ποιος εν τούτος ο Λούης!!!!!

Ηθοποιός 8: COPYRIGHTS RESERVED.

Σκηνή 18 • Επίλογος

(όλοι)

Πως νιώθεις το αιδοίο σου;

Ευάλωτο, πρέπει να το προσέχω να μην πληγωθεί. Το βλέπω σαν παιδάκι που θέλει αγκαλίτσες. Είναι μικρό, όμορφο και αθώο...

Το αιδοίο μου.
Το πιάνω στα χέρια
γίνεται άμμος,
ξεγλιστρά μέσα από κάθε χαραμάδα

'Γιατί υπάρχεις;', πολλές φορές το ρώτησα, 'γιατί είσαι εκεί;'

Τέντωνα τα αυτιά μου όσο πιο δυνατά γινόταν ν' ακούσω
μα δεν έβγαινε τίποτα,
ούτε λέξη,
μια σιωπή

'Μίλα, με ξεκούφανες με τη σιωπή σου, μίλα!'

Το αιδοίο μου συνέχισε να με κοιτά δειλό και μέσα από αυτό,
άκουσα ν' αντιλαλούν σκιρτήματα,
γέλια παιδιού κι αντίκρισα ένα τετράχρονο κορίτσι
να με κοιτά κατάματα
'Πώς να σε χειριστώ;', με ρώτησε,
'σε φοβάμαι, πώς να σε χαϊδέψω δίχως τύψεις;
Σε ποιον να εμπιστευτώ αυτό το γλυκό, όμορφο, απαγορευμένο τραγούδι;
Τι μου τάζεις για να το κάνω;'

Εκεί,
όπου βρίσκονται όλες οι απαντήσεις,
μέσα στο βαθύ στρώμα της ζωής σ' αντάμωσα
να φοράς άσπρο λινό φόρεμα,
λουσμένο σε θαλασσινό νερό
στα μαλλιά
κοχύλια

Ήσουν χωρίς δεύτερη σκέψη,
Δίχως ντροπή,
Μήτε θυμό,
Ήσουν εγώ

ΤΕΛΟΣ

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΘΕΑΤΡΙΚΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΝ

Ομάδα δραματουργικής επεξεργασίας κειμένου:
Χριστίνα Δημητριάδου, Μαρία Επαμεινώνδα, Χριστίνα Καϊλή, Δέσποινα Μιχαηλίδου, Πόλυ Παπαβασιλείου, Γιώργης Ρεγγίνος, Δήμητρα Σωκράτους, Τζιωρτζίνα Χρίστου.

Συντονισμός Δραματουργικής Επεξεργασίας κειμένου:
Ελλάδα Ευαγγέλου, Κώστας Κωνσταντινίδης.

Σκηνοθεσία: Ελλάδα Ευαγγέλου

Σκηνικά / κοστούμια / video art: Άννα Φωτιάδου

Σχεδιασμός Φωτισμού: Καρολίνα Σπύρου

Μουσική Επιμέλεια: Πόλυ Παπαβασιλείου

Συμμετείχαν ως ηθοποιοί:
Μαριάννα Γεωργούλια, Χριστίνα Δημητριάδου, Λήδα Κουμίδη, Λούης Λουκαΐδης, Μιράντα Νυχίδου, Ευθυμία Προική, Γιώργης Ρεγγίνος και Πολύμνια Τομασίδου.

Βοηθός Ενδυματολόγου: Λήδα Κουμίδη

Τεχνική Υποστήριξη: Ζωή Κακότα

Κατασκευή Κοστουμιών: Φρόσω Μαύρου

Κατασκευή Σκηνικού: Domenico Salacuri, Άννα Φωτιάδου

Φωτογραφίες: Παναγιώτης Μηνά, Στέλιος Παπαπέτρου

Γραφίστας: Έλενα Αρμοστή

Συντονίστρια Προγράμματος: Τζιωρτζίνα Χρίστου

Λειτουργός Προγράμματος: Χριστίνα Καϊλή

Ευχαριστίες

Για την συμβολή τους στην πραγματοποίηση του όλου προγράμματος Youth Alert θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε θερμά τα άτομα που μας παραχώρησαν συνεντεύξεις στα πλαίσια των εργαστηρίων, το Πανεπιστήμιο Λευκωσίας για την παραχώρηση του χώρου για την πραγματοποίηση των εκπαιδευτικών εργαστηρίων, το NGO Support Center για την παραχώρηση του χώρου για τις πρόβες, το Mediazone για τη δημιουργία της ραδιοφωνικής διαφήμισης, την Άντρη Ανδρονίκου για τη βοήθεια της στην παραγωγή, τους φωτογράφους Παναγιώτη Μηνά και Στέλιο Παπαπέτρου, την εταιρία Synavlia Sound Equipment Ltd για την τεχνική υποστήριξη στα πλαίσια των παραστάσεων, τους χρηματοδότες του προγράμματος Youth Alert τους οποίους αποτελούσαν η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Νορβηγία μέσω του ΕΕΑ Χρηματοδοτικού Μηχανισμού, του Νορβηγικού Χρηματοδοτικού Μηχανισμού και της Κυπριακής Δημοκρατίας μέσω του Γραφείου Προγραμματισμού. Τέλος, θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε ιδιαιτέρως τους 20 συμμετέχοντες του προγράμματος Youth Alert για την ενεργή συμμετοχή τους και τη δημιουργική τους συμβολή στο πρόγραμμα.

Χορηγοί:

Μεσογειακό Ινστιτούτο Μελετών Κοινωνικού Φύλου [MIGS]
46 Λεωφόρος Μακεδονίτισσας,
Box 24005, Λευκωσία 1703
Τηλέφωνο: + 357 22 351274/76 (ext. 115)
Fax:+ 357 22 353682
Email info@medinstgenderstudies.org
Website: www.medinstgenderstudies.org

Rooftop Theatre
Τηλέφωνο: + 357 22 661354
Email info@rooftoptheatregroup.org
Website: www.rooftoptheatregroup.org

Κυπριακός Σύνδεσμος Οικογενειακού Προγραμματισμού
Οδός Λεύκωνος 20,
Διαμέρισμα. 303, Λευκωσία2064
Τηλέφωνο: + 357 22751093
Fax: + 357 22 757495
Email: famplan@spidernet.com.cy
Website: www.cyfamplan.org

Mediterranean Institute of Gender Studies, Cyprus, 2010.